

# Инструкция Электропривод внутривальный со встроенным радиоприемником М35-10/17-EL-R



## NERO

### ОПИСАНИЕ

Электропривод (далее – привод) предназначен для автоматизации роллетных, рольшторных систем. Состоит из асинхронного двигателя конденсаторного типа с термозащитой, электронных выключателей конечных положений, тормоза, редуктора, встроенного радиоприемника. Электропривод устанавливается в октогональный или круглый вал (зависит от комплектации) размером 40 мм. Управление приводом возможно с пультов дистанционного управления Radio 8101-1M, Radio 8101-2M, Radio 8101-4M, Radio 8103, Radio 8101-5, Radio 8101-15, а также с помощью приложения Nero Server при условии, что установлено устройство центральное 8767 (далее мини-сервер).

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** В целях безопасности людей важно следовать данным инструкциям. Сохраните данные инструкции.  
Монтаж, подключение, запуск в эксплуатацию должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии со стандартами и нормами безопасности.  
Неправильный монтаж привода может привести к травмам людей или повреждению имущества.  
Не допускается внесение несанкционированных изменений в изделие или использование его не по назначению.  
При проведении работ (монтаж, ремонт, обслуживание, чистка, мойка окон и т.п.) необходимо отключить привод от питающей сети.  
Упаковка должна утилизироваться в соответствии с нормативными актами по переработке и утилизации, действующими в стране потребителя.

### МОНТАЖ

**ВНИМАНИЕ!** Следовать всем инструкциям, поскольку неправильная установка может привести к серьезным травмам.  
Характеристики приводной части должны быть совместимы с номинальным крутящим моментом и временем непрерывной работы.  
Роллета (рольштора) должна быть в исправном состоянии и пригодна для автоматизации, полотно роллеты должно свободно и беспрепятственно двигаться по направляющим.  
При установке привода на высоте менее 2,5 м все движущиеся элементы должны быть защищены от попадания посторонних предметов.  
Перед началом монтажа должны быть удалены все ненужные предметы (кабели, провода, веревки и т. д.) и выключено неиспользуемое оборудование.  
Электрическая сеть должна быть оборудована защитным заземлением. Участок питающей сети 220...230 В, к которому подключается привод, должен быть оборудован устройством автоматического отключения.  
При монтаже необходимо направить ход питающего кабеля вниз либо образовать петлю, направленную вниз.  
При монтаже запрещено вбивать привод в вал, сверлить и вкручивать винты в вал при отяжении всего корпуса (трубы) привода.  
Длину метизов (винтов, заклепок и т. п.), предназначенные для крепления привода к валу, следует выбирать так, чтобы они после установки не касались корпуса привода, не мешали монтажу привода.  
Все средства для отключения привода должны быть встроены в стационарную проводку в соответствии с правилами по монтажу.  
Крепление роллеты у опоре должно осуществляться с помощью механических крепежных элементов. Применение kleевых соединений не допускается.  
Наличие вентиляционных отверстий не является обязательным.

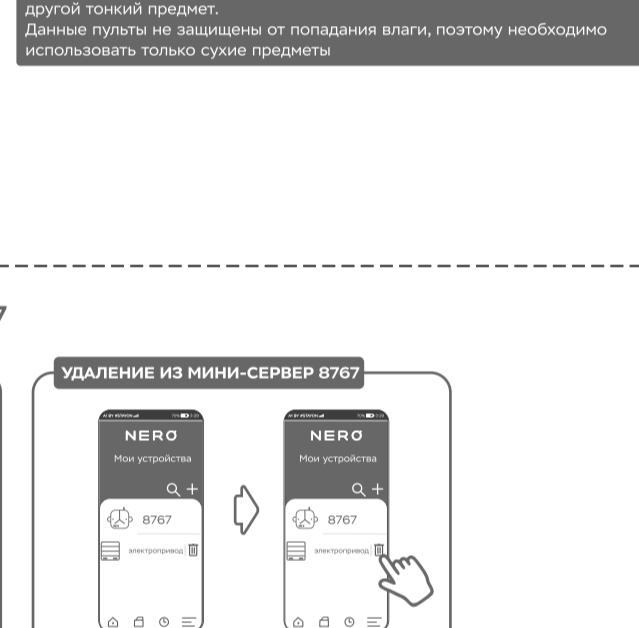


### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для автоматизации роллетных и рольшторных систем	Время непрерывной работы: 4 мин
Габаритные размеры: 35x490	Питающее напряжение: 230 (+/-10%)/50, В-Гц
Крутящий момент: 10 Нм	Потребляемый ток: 0,485 А
Частота вращения вала: 17 об/мин	Потребляемая мощность: 115 Вт
Диапазон рабочих температур: от -30 до +50°C	Сечение проводов кабеля: 0,75 мм <sup>2</sup>
Диаметр: 35 мм	Диапазон рабочих частот: 433,05 - 434,79 МГц
Степень защиты корпуса: IP44	Память: 500 каналов пультов

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ 220-230 В~

Подключение возможно строго при отключенном сетевом напряжении.  
Подключение должно производится персоналом с соответствующей группой допуска.



### ФУНКЦИИ КНОПОК ПРИВОДА

Кнопки программирования на оголовке привода предназначены для:

- входа в режим программирования (запись/удаление в мини-сервер 8767, запись/удаление пультов);
- реверса движения привода;
- настройки конечных положений полотна роллете/рольшторы;
- включение/отключение ретрансляции.

Все функции доступны в течении 10 минут с момента подачи питания на привод. Поэтому каждое действие с кнопками программирования привода начинается с шага:  
«Снимите, затем подайте питание на приводе 220-230 В»

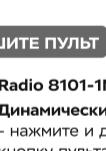
Функции: «Реверс движения привода» и «Настройка конечных выключателей» могут производиться с помощью пультов, записанных в привод. Более подробнее смотрите в пункте настройки необходимой функции.

### ОБОЗНАЧЕНИЯ В ИНСТРУКЦИИ



Движение полотна роллете/рольшторы.

Привод передает движение на полотно, которое укажет достигли мы желаемого результата (совершил движение) или нет (останется в статичном состоянии).



Действия со скрытой кнопкой программирования пультов 8101-5/15.

Данная кнопка программирования скрыта за крышкой батарейного отсека и применяется:  
- для реверса электропривода;  
- настройки крайних положений электропривода.  
Более подробную информацию смотрите в соответствующих разделах инструкции.

Для нажатия на данную кнопку можно использовать скрепку, либо любой другой тонкий предмет.  
Данные пульты не защищены от попадания влаги, поэтому необходимо использовать только сухие предметы

### ЗАПИСЬ/УДАЛЕНИЕ ПРИВОДА В МИНИ-СЕРВЕР 8767

#### ЗАПИСЬ В МИНИ-СЕРВЕР 8767

Перед записью привода произведите настройку и подключение мини-сервера 8767.

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

Введите привод в режим записи пультов (смотрите пункт: «Запись пультов»).

В меню программы Nero Server нажмите «+» для добавления привода в мини-сервер 8767.

Привод отобразится в меню Nero Server.

Если с приводом не производить никаких действий, он автоматически выйдет из данного меню через 32 с. совершив короткое движение полотном ВНИЗ-ВВЕРХ 2 раза.

#### УДАЛЕНИЕ ИЗ МИНИ-СЕРВЕР 8767

В меню программы Nero Server проведите слева на право по удаляемому приводу.

Затем нажмите на знак корзины и удалите привод.

### ЗАПИСЬ ПУЛЬТОВ В ПРИВОД

#### ВОЙДИТЕ В МЕНЮ ЗАПИСИ/УДАЛЕНИЯ

А автоматически (в памяти нет пультов).

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

Движение полотна 1 раз вниз-вверх

Б кнопкой программирования привода (были записаны пульты)

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

Движение полотна любую из двух более 4 с, 1 раз вниз-вверх до индикации полотном.

ИЛИ

Б дистанционный режим программирования, с помощью ранее записанного пульта. Подробности смотрите в инструкции на пульте.

#### А ЗАПИШИТЕ ПУЛЬТ

Radio 8101-1M  
Динамический код  
- нажмите и держите кнопку записываемого канала;

Статический код  
- нажмите кнопку пульта коротко, менее 1 с.

Radio 8101-2M(4M)  
Динамический код

1) нажмите и держите кнопку удалаемого канала;

2) нажмите любую другую.

3) удерживайте обе 1-2 с, затем отпустите обе.

Статический код

- коротко, менее 1 с, нажмите любую кнопку пульта.

Radio 8101-5 (15), 8103  
Выберите канал.

Динамический код

1) нажмите и держите кнопку «СТОП».

2) коротко нажмите кнопку «ВВЕРХ».

3) отпустите кнопку «СТОП».

Статический код

- коротко, менее 1 с, нажмите любую кнопку пульта.

#### ИНДИКАЦИЯ ЗАПИСИ

Движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз коротко вверх-вниз и 1 раз длительно вверх

Если с приводом не производить никаких действий, он автоматически выйдет из данного меню через 32 с, совершив короткое движение полотном ВНИЗ-ВВЕРХ 2 раза.

При записи пультов со статическим кодом, время нахождения в меню записи/удаления ограничено 32 с.

### УДАЛЕНИЕ ПУЛЬТОВ ИЗ ПРИВОДА (производится в меню записи/удаления)

#### Б УДАЛИТЕ ПУЛЬТ

Radio 8101-1M  
Динамический код

1) коротко нажмите кнопку пульта 3 раза подряд, затем нажмите и удерживайте пока индикатор на пульте не начнет мигать, затем отпустите.

2) нажмите кнопку пульта и удерживайте ее 2 с.

Статический код

- нажмите кнопку пульта и удерживайте ее 2 с.

#### ИНДИКАЦИЯ УДАЛЕНИЯ

Движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх

#### ОЧИСТКА ПАМЯТИ ПРИВОДА

ВНИМАНИЕ! После очистки памяти привода, все пульты будут удалены из его памяти.

Нажмите и удерживайте любую из двух более 4 с, до индикации полотном.

Движение полотна 1 раз вниз-вверх.

Нажмите и удерживайте любую из двух более 8 с, до индикации полотном.

Полотно совершил длительное движение «ВНИЗ-ВВЕРХ» 2 раза (очистка памяти).

### РЕВЕРС НАПРАВЛЕНИЯ ПРИВОДА

Реверс направления привода выполняется, когда команды пульта не соответствуют направлениям движения роллете: например при нажатии кнопки на пульте «ВНИЗ» - полотно роллете движется ВВЕРХ.

Реверс направления выполняется с помощью предварительно записанных пультов:

- Radio 8101-2M;

- Radio 8101-5/15 (с помощью скрытой кнопки программирования).

#### А Radio 8101-2M

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

1) Нажмите записанную кнопку пульта.

2) Не отпускай ее, нажмите любую другую кнопку пульта.

3) Отпустите ее после второго звукового сигнала пульта (примерно через 8 с).

Индикация реверса: движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх.

Индикация реверса: движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх.

#### Б Radio 8101-5/15

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

1) Выберите записанный канал.

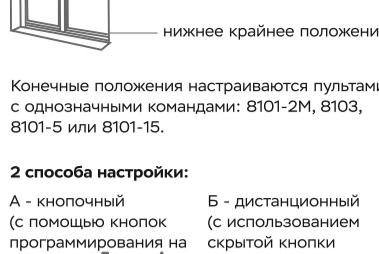
2) Нажмите скрытую кнопку программирования.

3) Отпустите ее после второго звукового сигнала пульта (примерно через 8 с).

Индикация реверса: движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх.

## НАСТРОЙКА КОНЕЧНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ (кнопочно)

Конечные положения - места в которых останавливается полотно, когда оно полностью открыто (верхнее конечное положение) или закрыто (нижнее конечное положение).

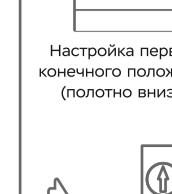


Конечные положения настраиваются пультами с однозначными командами: 8101-2М, 8103, 8101-5 или 8101-15.

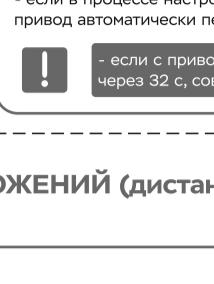
### 2 способа настройки:

A - кнопочный (с помощью кнопок привода)      Б - дистанционный (с использованием скрытой кнопки программирования, ранее записанного пульта 8101-5(15)).

### А КНОПЧОКО



Настройка первого конечного положения (полотно вниз).  
Запишите пульт для регуировки привода.



Коротко (<1с) нажмите на кнопку «».

Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~



Движение полотна 1 раз «ВНИЗ-ВВЕРХ».

Настройте пультом первое конечное положение полотна.

### ИНДИКАЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ КОНЕЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ



Движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх.

Для записи положения, коротко (<1с) нажмите на кнопку «».

- настройте второе конечное положение используя вторую кнопку «».  
- если в процессе настройки первого конечного положения, нажать кнопку второго конечного положения, то привод автоматически перейдет к его настройкам, при этом настройки первого не сохранятся.



- если с приводом не производить никаких действий, он автоматически выйдет из данного меню через 32 с, совершив короткое движение полотном ВНИЗ-ВВЕРХ 2 раза.

## НАСТРОЙКА КОНЕЧНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ (дистанционно)

### Б ДИСТАНЦИОННО (8101-5/15)

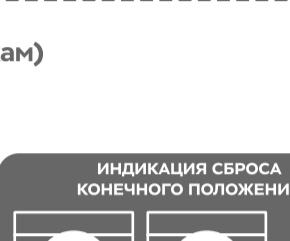


Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~

1) нажмите и удерживайте кнопку программирования.  
2) отпустите после первого звукового сигнала (примерно через 4 с).



### ИНДИКАЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ КОНЕЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ



Движение полотна 1 раз длительно вниз, затем 1 раз длительно вверх.



Коротко нажмите кнопку пульта «ВНИЗ»\* (вход в меню настройки «верхнего положения»).



Движение полотна 1 раз «ВНИЗ-ВВЕРХ».



Настройте пультом первое конечное положение полотна.



Для записи положения коротко нажмите кнопку программирования пульта.

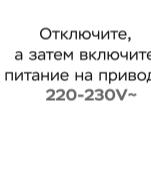
**Определение наезда на препятствие.**  
Если во время движения роллеты в направлении ВНИЗ возникло препятствие на пути, то:  
1) полотно остановится;  
2) выполнит паузу в 0.5 секунды;  
3) выполнит движение в обратном направлении: движение в обратном направлении зависит от настройки длительности. Если концевые положения не настроены, движение в обратном направлении осуществляется на некое случайно подобранное значение по умолчанию.



- если с приводом не производить никаких действий, он автоматически выйдет из данного меню через 32 с, совершив короткое движение полотном ВНИЗ-ВВЕРХ 2 раза.

## СБРОС КОНЕЧНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ (возврат к заводским настройкам)

### КНОПЧОКО



Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~



Коротко (<1с) нажмите кнопку выбранного для сброса конечного положения.

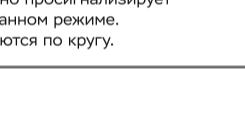


Движение полотна 1 раз вниз-вверх.



Нажмите и удерживайте выбранную кнопку более 8 с, до индикации полотном (сброс).

### ИНДИКАЦИЯ СБРОСА КОНЕЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ



Полотно совершил длительное движение «ВНИЗ-ВВЕРХ» 2 раза.



Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~



1) нажмите и удерживайте кнопку программирования.



2) отпустите после первого звукового сигнала (примерно через 4 с).



Коротко нажмите (<1с) кнопку необходимого для сброса направления «ВНИЗ»/«ВВЕРХ».



Нажмите и удерживайте кнопку программирования пульта более 4 с (сброс).

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ РЕТРАНСЛЯЦИИ

Функция ретрансляции необходима для увеличения дальности передачи сигнала пульта в сложных условиях приема (большие расстояния, помехи и т.д.).

Устройства, предназначенные для ретрансляции, выбираются, исходя из размеров и особенностей объекта. Как правило, ретранслятор должен находиться в середине дистанции, между самыми удаленными точками управления пультом-приемником.

Привод имеет три режима работы ретрансляции:

- 1 режим - ретрансляция отключена;
- 2 режим - ретрансляция включена (ретранслируется динамический код);
- 3 режим - ретрансляция включена (ретранслируется улучшенный динамический код).

Ретранслируется только динамический код пульта.

Не включайте ретрансляцию без крайней необходимости.

Не включайте ретрансляцию на устройствах, расположенных рядом.

Не включайте ретрансляцию на большом количестве устройств, это может помешать отправке второй команды пульта, следующей через малый промежуток времени (1-2 с).

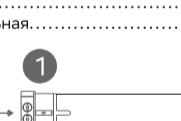
Ретрансляция команды пульта производится только совместно с управлением приводом.

Если с приводом не производить никаких действий, он автоматически выйдет из меню выбора режима через 32 с, совершив короткое движение полотном ВНИЗ-ВВЕРХ 2 раза.

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ РЕТРАНСЛЯЦИИ



Отключите, а затем включите питание на приводе 220-230V~



Войдите в меню ретрансляции:

1) Нажмите и удерживайте любую из двух кнопок привода более 8 с.

1) нажмите и удерживайте любую из двух кнопок привода более 1 с.

2) Отпустите после повторного движения полотном «ВНИЗ-ВВЕРХ» (примерно через 8 с).

2) отпустите кнопку, полотно просигнализирует движениями о выбранном режиме.

Режимы переключаются по кругу.

x 1 раз - 1 режим;  
x 2 раза - 2 режим;  
x 3 раза - 3 режим.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Устройство может выполнить следующие команды:

1. «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «СТОП» – при управлении с пульта Radio 8101-5.
2. «ВВЕРХ», «ВНИЗ», «СТОП» – при управлении с помощью мини-пульта Radio 8101-2М.
3. «Пошаговое управление» – при управлении с помощью мини-пультов Radio 8101-1М, Radio 8101-4М.

При хранении резкие колебания температуры (более 3°C/мин) и влажности (более 5%/мин) воздуха не допускаются.

Транспортирование изделий должно осуществляться в упакованном виде в контейнерах, закрытых железнодорожных вагонах, отапливаемых герметизированных отсеках самолетов и трюмов, а также автомобильным транспортом с защитой от осадков на любые расстояния с защитой от осадков при температуре от -50°C до + 50°C и при относительной влажности воздуха до 100% - при 25 °C. При транспортировании изделий должна быть предусмотрена защита от попадания пыли и атмосферных осадков. Средний срок службы изделия – не менее 5 лет.

## ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

При обнаружении неисправности в ходе эксплуатации необходимо немедленно отключить устройство от питательной сети и вызвать обслуживающий персонал. Ремонт изделия в течение гарантийного срока и сервисное обслуживание производит дилер изготовителя или изготовитель.

## УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы изделие подлежит утилизации в соответствии с законодательством страны пребывания. Изделие не представляет опасности для жизни и здоровья человека, состояния окружающей среды. Изделие не содержит цветных и драгоценных металлов.

## ХРАНЕНИЕ. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. СРОК СЛУЖБЫ.

Изделия должны храниться в упаковке при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% на отапливаемых и естественно вентилируемых складах, в хранилищах с кондиционированием воздуха при отсутствии в нем агрессивных примесей, токопроводящей пыли, паров кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию и разрушающих изоляцию. При хранении резкие колебания температуры (более 3°C/мин) и влажности (более 5%/мин) воздуха не допускаются.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения – 6 месяцев со дня изготовления (последние 6 цифр в серийном номере прибора, например: 191120 – 19 ноября 2020). Гарантийный срок эксплуатации – 36 месяцев с даты продажи. При отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления.

Гарантийные обязательства на изделие не распространяются в случае их механического повреждения, а также в случае не соблюдения условий хранения, транспортирования и эксплуатации. Гарантийные обязательства не распространяются в случае не представления паспорта.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Электропривод внутривальный со встроенным радиоприемником М35-10/17-EL-R (серийный номер см. ниже) изготовлено в соответствии с требованиями ТУ 808001034.007-2016, принятю ОТК и признано годным для эксплуатации.

№\_\_\_\_\_

## КОМПЛЕКТНОСТЬ (РОЛЬШТОРА)

- 1 – Привод внутривальный.....1шт.
- 2 – Адаптер.....1шт.
- 3 – Переходник.....2шт.
- 4 – Наконечник.....1шт.
- 5 – Монтажное крепление.....1шт.
- 6 – Отвертка регулировочная.....1шт.
- 7 – Инструкция.....1шт.
- 8 – Упаковка индивидуальная.....1шт.

Приемка: \_\_\_\_\_

Проверка: \_\_\_\_\_

Состав: \_\_\_\_\_

Срок годности: \_\_\_\_\_

Срок хранения: \_\_\_\_\_

Срок службы: \_\_\_\_\_

Срок эксплуатации: \_\_\_\_\_

Срок гарантии: \_\_\_\_\_

Срок утилизации: \_\_\_\_\_

Срок замены: \_\_\_\_\_

Срок ремонта: \_\_\_\_\_

Срок доставки: \_\_\_\_\_